

# ФОТО ОБЪЕКТИВ

*CANON EF 28-135 mm F 3.5-5.6 IS USM*

## Инструкция по эксплуатации.

**Canon EF LENS**

**EF 28-135mm F3.5-5.6 IS USM**

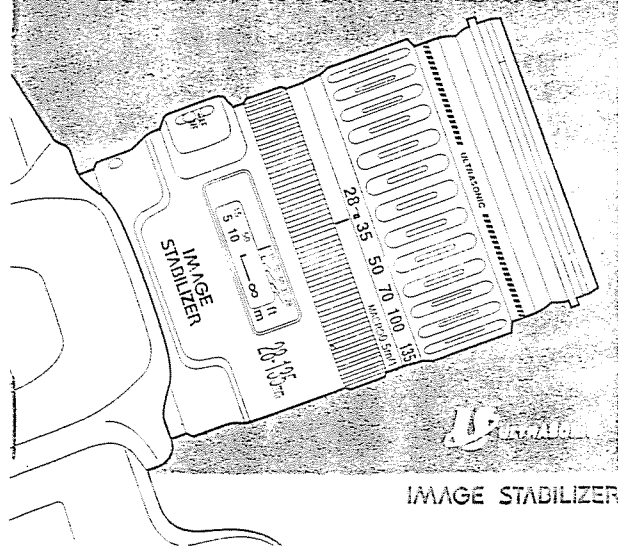


IMAGE STABILIZER

手ぶれ補正機能付きズームレンズ  
使用説明書

Zoom lens with image stabilizer  
Instructions

Zoom avec stabilisateur d'image optique  
Mode d'emploi

Zoom-Objektiv mit Bildstabilisator  
Bedienungsanleitung

Objetivo zoom con estabilizador de imagen  
Instrucciones

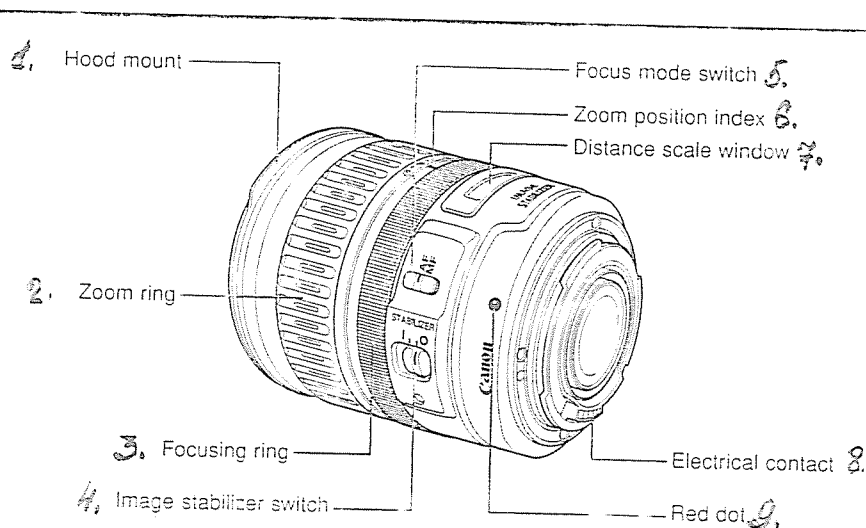
## Краткое описание объектива Canon EF 28-135 mm.

1. Стабилизатор изображения – уменьшает нечеткость фотографии вызванное содраганием камеры для эквивалента до двух полных скоростей работы затвора (135 мм)
2. Включение и выключение функции стабилизации изображения позволяет вам выбрать качество изображения.
3. Мощный зуминг (приближение, отдаление) изменяющий масштаб изображения от 28мм до 135 мм телефото.
4. Ультразвуковой механизм для тихого автоматического фокусирования.
5. Функция макросъемки позволяет снимать с 0,5 метров крупным планом.

Детальное описание (см. рисунок описание)

1. Крепление для крышки.
2. Кольцо зуминга (изменения масштаба изображения).
3. Фокусирующее кольцо (сосредоточенности)
4. Выключатель выключатель стабилизатора изображения.
5. Переключатель ручного или автоматического фокусирования.
6. Изменение масштаба изображения положения (шкала зуминга)
7. Фокусировочная шкала.
8. Контакты.
9. Красная точка.

Рисунок описание:



## 1. Установка объектива:

Поверните защитную крышку против часовой стрелки чтобы снять ее. Рис.(1)  
Установите объектив так чтобы красная точка на объективе и на фотоаппарате совпадали и поверните объектив по часовой стрелке, пока не услышите щелчок.(рис.2)

Для того чтобы снять защитную крышку сожмите шпонки выпуска с обеих и потяните на себя. (рис.3)

## Снятие объектива:

Нажмите кнопку выпуска линзы, поверните объектив против часовой стрелки. Затем снимите объектив. (рис.4)

## Внимание:

*После снятия объектива, установите пылезащитный колпачок к задней части объектива, чтобы предотвратить попадания пыли, насекомых...*

*При не правильном уходе могут быть повреждены электрические контакты или стекло загрязняется отпечатками пальцев, и т.д ..это не хорошо отразится на объективе, а также автоцентрирование или функции стабилизатора изображения(образа) могут не работать.*

## 2. Зуминг или приближение отдаление:

Поверните кольцо зуминг чтобы изменить масштаб изображения к желательному фокусному расстоянию.

*Свет от встроенной вспышки может быть частично затенен.*

*Используйте внешнюю вспышку для фотографий.*

Не регулируйте фокусное расстояние после сосредоточения предмета.

## 3. Установка автофокусирования:

Чтобы установить способ автофокуса, установите переключатель в положение AF.

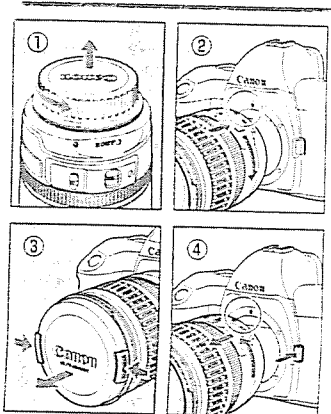
Чтобы выключить установите переключатель в положение MF и поворачивая фокусирующее кольцо.

Камера автоматически устанавливает экспозиционное число.

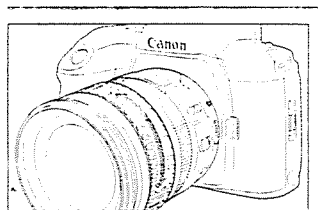
## 4. Механизм Макросъемки.

Эта линза оборудована механизмом макросъемки для съемки крупным планом.

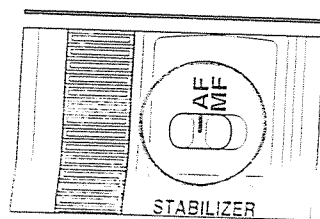
1.



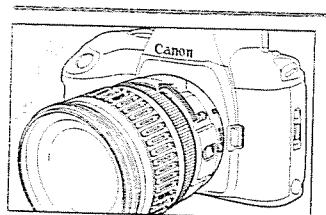
2.



3.



4.



Если фотография с максимальным усилением и минимальным охватом поля обзора то требуется макросъемка, установите кольцо зуминга на 135 мм, установите переключатель режима автофокуса в MF и поворачивайте кольцо чтобы сосредоточить расстояние в диапазоне макросъемки. Тогда при просмотре видоискателя, переместите камеру (или сами) медленно назад и вперед, пока изображение не становится ясным.

### 5. Ручное Фокусирование (сосредоточение). (см. рис. 5)

Сосредоточение Вы можете регулировать вручную даже, когда функция автофокуса выключена.

Использование ручного фокусирования:

1. Установить камеру в ONE SHOT AF и слегка нажать кнопку.
2. При нажатой кнопке поверните сосредотачивающееся кольцо, чтобы сосредоточить вручную.

### 6. Использование стабилизатора изображения (см. рис. 6)

Стабилизатор может использоваться или в AF или MF способе.

1. Установить выключатель стабилизатора изображения в положение I.
2. Нажмите кнопку слегка, чтобы включить стабилизатор изображения.
3. Чтобы прекращать использовать функцию стабилизатора изображения, установите выключатель стабилизатора изображения положение O.

Отличия изображения с функцией стабилизатора см. на рис. 7.

### 7. Условия использования стабилизатора изображения:

1. Специально установленные предметы (фотография натюрморта).
2. Предметы находящиеся в темноте или в закрытом помещении, которое плохо освещено.
3. Где фотографировать со вспышкой запрещено.

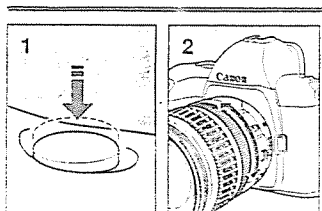
Стабилизатор изображения(образа) работает, даже если Вы останавливаетесь после нажима кнопки заслонки на полпути.

Не снимайте линзу при использовании стабилизатора изображения.

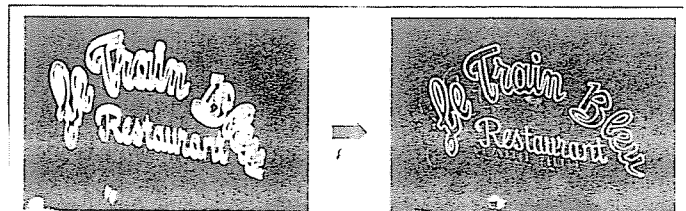
Не включайте стабилизатор изображения при использовании фотокамеры на штативе. Поверните стабилизатор изображения в положение O перед использованием фотокамеры на штативе.

С некоторыми моделями фотокамер EOS 50\50E, EOS ELAN II\ELAN IIE, EOS IX, IX Lite, и IX 7 при использовании таймера нужно выключить стабилизатор.

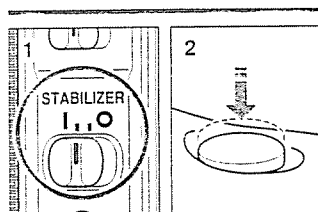
5.



7.



6.



После того, как кнопка нажата, требуется около одной секунды для действия стабилизатора изображения (образа). Просмотрите видоискатель, чтобы проверить, что изображение (образ) имеет стабилизатор перед съемкой. Стабилизатор изображения (образа) не будет работать в следующих обстоятельствах:

1. Предметы, которые быстро перемещаются . 2. Фотографии движущегося транспорта или из него.

Стабилизатор изображения (образа) не работает с EF-M камерой с ручным центром.

#### 8. Регулятор расстояния (дистанции).

Чтобы гарантировать точный центр, просмотрите видоискатель и проверьте центр перед съемкой.

Для фокуса, установленного на бесконечность в обыкновенной температуре (20C\68 F), выровняйте распорное кольцо к вертикальной линии буквы "L".

#### 9. Инфракрасный Индекс. (Не для всех фотокамер).

Числа (фигуры) в красном выше распорного кольца - инфракрасный индекс.

Инфракрасный индекс используется, когда используется черно-белая инфрапленка . После достижения центра, переместите(измените) текущую установку расстояния установки расстояния распорного кольца к инфракрасной марке индекса.

Чтобы регулировать(приспосабливать) центр, установите переключатель в режим ручного фокусирования MF, и вращайте сосредотачивающееся кольцо. Положение(позиция) инфракрасного индекса может отличаться слегка в зависимости от используемой инфрапленки. Мы рекомендуем, чтобы Вы брали несколько съемок и переместили(изменили) установку расстояния к слегка различным положениям(позициям) каждый раз.

Инфрапленка не рекомендуется для EOS камер. Проверьте инструкцию к Вашей фотокамере.

#### 10. Дополнительные аксессуары (Возможно докупить в представительстве ).

*Крышка. (рис. 10)*

Крышка EW-78B может предотвращать нежелательное попадание солнечного света на линзу. Также защищает линзу от дождя, снега и пыли.

Установите крышку на объектив чтобы красные точки совпали. Затем поверните ее как показано стрелкой, чтобы зафиксировать ее.

Если не установить крышку возможно появление мелких недостатков на фотографиях.

Крышка может быть установлена на линзе для хранения.

*Фильтры. (рис. 11)*

Фильтр может быть установлен на линзе, чтобы управлять светом, или обеспечивать специальные эффекты.

Используйте только один фильтр одновременно с линзой. При использовании полярного фильтра используйте фильтр Canon PL-C 72 мм. Вы не можете использовать фильтр поляризации, в то время когда крышка установлена на линзе.

Технические характеристики:

Формат изображения 24\*36 mm\0.9\*1.4 дюйм.

Строительство 16 элементов в 12 группах.

Угол зрения (диагональ, вертикаль, горизонтальные стороны)

75~18,46~10,65~15.

Усиление и область вида :угол :0.07 \*, 355\*551 mm\14\*21.7 дюйм.

Телефото:0.19 \*, 125\*188 mm\4.9\*7.4 дюйм.

Минимальное фокусное расстояние :0.5m\19.7in.

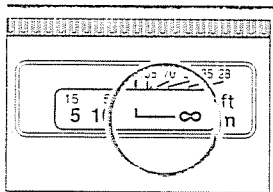
Фильтрующий размер 72 мм

Максимальный диаметр и длина 78.4 и 96.8 mm\3.1 and 3.8 дюйм.

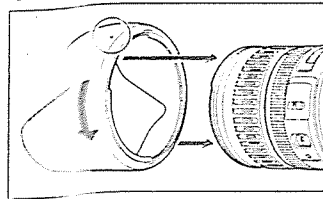
Вес: 500g\17.6 унций

Технические требования к изделиям и внешнее появление могут быть изменены без уведомления.

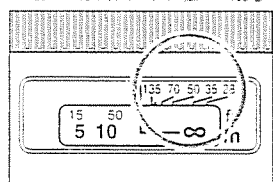
8.



8C



9.



9C

